

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/14964  
11 April 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ  
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТ 11 АПРЕЛЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В связи с письмом Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 9 апреля 1982 года (S/14961) имею честь по поручению правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии сообщить следующее.

Объявление закрытой для входа морской зоны (о чем говорилось в моем письме) от 9 апреля 1982 года на имя Вашего Превосходительства (S/14963) не равнозначно осуществлению концепции блокады, как она понимается в международном праве. В то же время, как явствует из текста данного объявления, эта мера не наносит ущерба праву Соединенного Королевства принимать любые дополнительные меры, которые могут потребоваться в осуществление его неотъемлемого права на самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций. Ссылка на статью 3с Определения агрессии, в которой говорится о "блокаде ... берегов государства вооруженными силами другого государства", является в любом случае неуместной, поскольку данная зона охватывает территорию Великобритании. Более уместной является статья 2 Определения, в которой указывается, что "применение вооруженной силы государством первым в нарушение Устава является prima facie свидетельством акта агрессии ...". Именно Аргентина первой применила вооруженную силу.

Резолюция 502 (1982), принятая Советом Безопасности 3 апреля 1982 года, в которой говорится о вторжении вооруженных сил Аргентины, определяется, что имело место нарушение мира, и содержится призыв к Аргентине немедленно вывести свои вооруженные силы, не оставляет сомнений в том, что именно Аргентина несет ответственность за данное нарушение мира в регионе.

Прошу срочно распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Гамильтон УАЙТ  
Временный поверенный в делах